EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 09.09.1999
KOM(1999) 415 slutlig

99/ 0177 (ACC)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om gemenskapens ståndpunkt när det gäller ändring av protokoll 4 om definitionen av begreppet "ursprungsprodukter" och metoder för administrativt samarbete i Europaavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och Rumänien

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

1. INLEDANDE ANMÄRKNINGAR

Ursprungsreglerna är nödvändiga för att frihandelsavtalen mellan gemenskapen och dess handelspartner skall kunna fungera korrekt.

Vid Europeiska rådets möte i Essen i december 1994 uppmärksammades det faktum att olikheter i de ursprungsregler som ingår i de olika avtal som gemenskapen undertecknat utgör ett handelshinder. Därför inleddes ett program som syftade till tillämpning av enhetliga ursprungsregler och därmed lika villkor för handeln mellan gemenskapen, de central- och östeuropeiska länderna, de baltiska länderna och de länder som ingår i Efta och EES. Europeiska rådet beslutade också att länder vars situation liknar de ovannämnda ländernas på samma sätt skulle kunna införlivas med systemet vid en lämplig tidpunkt, och detta skedde när det gäller turkiska industriprodukter den 1 januari 1999.

Ursprungsreglerna är inte oföränderliga. De måste kunna anpassas till de politiska och ekonomiska villkoren i det frihandelsområde där de tillämpas. Det har därför ansetts nödvändigt att göra vissa ändringar av de regler som trädde i kraft 1997, och en ändring av samtliga avtal har redan antagits, vilken avsågs träda i kraft den 1 januari 1999.

2. ÄNDRINGAR AV URSPRUNGSREGLERNA I AVTALEN MELLAN EU OCH DE CENTRAL- OCH ÖSTEUROPEISKA LÄNDERNA, AVTALEN MELLAN EU OCH EFTA-LÄNDERNA SAMT I EES-AVTALET

Sedan standardprotokollet om ursprungsregler och 1999 års ändring av det trädde i kraft har några tekniska ändringar av bilaga II till protokollen visat sig nödvändiga och föreslås därför göras. Ändringarna avser produkter för vilka det konstaterats att det råder brist på råvaror i handelsområdet.

3. SLUTSATS

Det bilagda förslaget är ett i en serie om 14 förslag med avsikt att förbättra implementeringen av det gemensamma systemet för ursprungsregler. Dessa 14 förslag skall ses som en helhet. De är att betrakta som ett enda paket. För att det nuvarande systemet för kumulering av behandling och bearbetning skall kunna fortsätta att gälla måste samtliga förslag träda i kraft samtidigt, dvs. den 1 januari 2000.

Kommissionen föreslår därför att rådet fastställer en gemensam ståndpunkt som kan läggas fram för de kommittéer som avses i de olika avtalen.

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om gemenskapens ståndpunkt när det gäller ändring av protokoll 4 om definitionen av begreppet "ursprungsprodukter" och metoder för administrativt samarbete i Europaavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och Rumänien

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 i detta,

med beaktande av artikel 2.1 i rådets och kommissionens beslut av den 19 december 1994 om slutande av Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Rumänien, å andra sidan,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

Enligt artikel 38 i protokoll 4 i det ovannämnda Europaavtalet får associeringsrådet ändra bestämmelserna i detta protokoll.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Den ståndpunkt som gemenskapen skall inta i det associeringsråd som inrättats genom artikel 106 i Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Rumänien, å andra sidan, när det gäller ändring av protokoll 4 om definitionen av begreppet "ursprungsprodukter" och metoder för administrativt samarbete i Europaavtalet skall grundas på det utkast till beslut av associeringsrådet som är bifogat detta beslut.

Utfärdat i Bryssel den

På rådets vägnar
Ordförande

BILAGA

EUROPAAVTAL
om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Rumänien, å andra sidan

ASSOCIERINGSRÅDETS BESLUT nr .../...

om ändring av protokoll 4 om definitionen av begreppet "ursprungsprodukter" och metoder för administrativt samarbete

ASSOCIERINGSRÅDET HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Rumänien, å andra sidan, som undertecknades i Bryssel den 1 februari 1993, särskilt artikel 38 i protokoll 4 till detta, och

av följande skäl:

För att det skall kunna säkras att det utvidgade kumuleringssystem som gör det möjligt att använda material med ursprung i Europeiska gemenskapen, Polen, Ungern, Tjeckien, Slovakien, Bulgarien, Rumänien, Lettland, Litauen, Estland, Slovenien, Turkiet, Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat EES), Island, Norge och Schweiz fungerar väl bör definitionen av begreppet "ursprungsprodukter" ändras.

Det förefaller lämpligt att se över de artiklar som gäller beloppen, så att full hänsyn tas till införandet av euron.

Till följd av förändringar av bearbetningstekniken och bristen på vissa råvaror är det nödvändigt att göra vissa ändringar i förteckningen över de krav i fråga om behandling och bearbetning som icke-ursprungsmaterial måste uppfylla för att få ursprungsstatus.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Protokoll 4 om definitionen av begreppet "ursprungsprodukter" och metoder för administrativt samarbete skall ändras på följande sätt:

1. I artiklarna 21 och 26 skall "ecu" ersättas med "euro".

2. Artikel 30 skall ersättas med följande:

"Artikel 30

Belopp i euro

1. Belopp i exportlandets nationella valuta som motsvarar de belopp som uttrycks i euro skall fastställas av exportlandet och meddelas importländerna genom Europeiska kommissionen.

2. Om beloppen överstiger motsvarande belopp som fastställts av importlandet, skall importlandet godta dem om produkterna faktureras i exportlandets valuta. Om produkterna faktureras i valutan i en medlemsstat i gemenskapen eller i ett annat land som anges i artiklarna 3 och 4, skall importlandet godkänna det belopp som har meddelats av det berörda landet.

3. De belopp som skall användas i en given nationell valuta skall utgöra motvärdet i denna nationella valuta till de i euro uttryckta beloppen per den första arbetsdagen i oktober 1999.

4. De i euro uttryckta beloppen och deras motvärde i de nationella valutorna i medlemsstaterna och Rumänien skall ses över av associeringskommittén på begäran av gemenskapen eller Rumänien. Vid denna översyn skall associeringskommittén säkerställa att ingen sänkning sker av de belopp som skall användas i nationell valuta och skall dessutom överväga om det är önskvärt att bevara effekten av berörda gränser i fasta priser. För det ändamålet får den besluta om att ändra de i euro uttryckta beloppen."

3. Bilaga II skall ändras på följande sätt:

a) Texten avseende HS-nummer 1904 skall ersättas med följande:

1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl), förkokt eller på annat sätt beredd, inte nämnd eller inbegripen någon annanstans	Tillverkning - utgående från material som inte klassificeras enligt nr 1806, - vid vilken all använd spannmål och allt använt mjöl (utom durumvete och produkter därav och majs av arten Zea indurata) skall vara helt framställda [1], och - vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
[1] Undantaget för majs av arten Zea indurata gäller till och med den 31 december 2002.			

b) Texten avseende HS-nummer 2207 skall ersättas med följande:

2207	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av minst 80 % volymprocent; etylalkohol och annan sprit, denaturerade, oavsett alkoholhalt	Tillverkning - utgående från material som inte klassificeras enligt nr 2207 eller 2208, - vid vilken alla använda druvor eller material som utvunnits ur druvor skall vara helt framställda, eller vid vilken, om allt annat använt material utgör ursprungsvara, högst 5 volymprocent arrak får användas	

c) Texten avseende HS-kapitel 57 skall ersättas med följande:

Kapitel 57	Mattor och annan golvbeläggning av textilmaterial: - Av nålfilt	Tillverkning utgående från [1] - naturfibrer eller - kemiskt material eller dissolvingmassa Dock får följande användas, förutsatt att varje enskilt filament eller varje enskild fiber har en längdvikt av mindre än 9 decitex: - garn av polypropenfilament enligt nr 5402, - stapelfibrer av polypropen enligt nr 5503 eller 5506, eller - fiberkabel av polypropenfilament enligt nr 5501 Värdet av dessa material får dock inte överstiga 40 % av produktens pris fritt fabrik Vävnader av jute får användas som underlag	
	- Av annan filt	Tillverkning utgående från [1] - naturfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller - kemiskt material eller dissolvingmassa	

	- Andra	Tillverkning utgående från [1] - garn av kokos- eller jutefibrer, - garn av syntet- eller regenatfilament, - naturfibrer, eller - konststapelfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt beredda för spinning. Vävnader av jute får användas som underlag	

[1] För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

d) Texten avseende HS-nummer 8401 skall ersättas med följande:

ex 8401	Bränsleelement för kärnreaktorer	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten[1]	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

[1] Denna bestämmelse gäller till och med den 31 december 2005.

e) Följande skall införas mellan texterna till HS-numren 9606 och 9612:

9608	Kulpennor; pennor med filtspets eller annan porös spets; reservoarpennor och liknande pennor; pennor för duplicering; stiftpennor; pennskaft, pennförlängare o.d.; delar (inbegripet hylsor och hållare) till artiklar enligt detta nummer, andra än sådana som omfattas av nr 9609	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Skrivpennor (stålpennor o.d.) och spetsar till sådana pennor enligt samma nummer får dock användas	

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Det skall tillämpas från och med den 1 januari 2000.

Utfärdat i Bryssel den

På associeringsrådets vägnar
Ordförande

FINANSIERINGSÖVERSIKT

1. BERÖRD BUDGETPOST

Kapitel 12, artikel 120 (nolltullsats)

2. RÄTTSLIG GRUND

Artikel 133 i fördraget.

3. ÅTGÄRDERNAS BETECKNING

Förslag till ändring av definitionen av begreppet "ursprungsprodukter" och metoderna för administrativt samarbete enligt protokoll 4 till Europaavtalen mellan EG och de central- och östeuropeiska länderna, de baltiska länderna och Slovenien samt till avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES-avtalet), och enligt protokoll 3 till frihandelsavtalen mellan EEG och Efta-länderna.

4. MÅL

Att se över vissa regler som gäller sådan behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus och att beakta införandet av euron.

5. ÅTGÄRDENS KOSTNAD

Eftersom det huvudsakliga syftet med ändringarna är att se över vissa av ursprungsreglerna utan att det får några konsekvenser för de medgivanden som beviljas genom avtalet, bör förslaget inte få några budgetkonsekvenser.